Indicazioni generali e^{go} / General infomation e^{go}

Informazioni generali



Queste informazioni sono rivolte in primo luogo agli utenti dell'e^{go}. Si presume che gli apparecchi di ventilazione, nonché eventuali componenti aggiuntivi, siano stati installati e messi in funzione da personale specializzato. Si presume inoltre che sia noto quale apparecchio di ventilazione o quali componenti aggiuntivi siano stati installati e dove siano stati collegati.

L'e^{go} è un apparecchio di estrazione aria con recupero di calore, utilizzato nei locali di servizio come cucina, bagno, locale tecnico e WC. Questo ventilatore garantisce che l'aria viziata e umida venga sostituita o estratta. Allo stesso tempo, grazie alla funzione di recupero del calore, l'apparecchio di ventilazione lavora in modo particolarmente efficiente dal punto di vista energetico.

Portata volumetrica
L'e^{go} può estrarre, con recupero di calore, alternativamente 5, 10 o 20 m³/h. Senza recupero di calore, l'e^{go} può estrarre 45 m³/h e fino a 60 m³/h. La scelta delle portate volumetriche si basa in genere su un concetto di ventilazione esistente. Per eventuali domande è possibile rivolgersi all'impresa installatrice o agli studi di architettura e progettazione.

Manutenzione
L'apparecchio di ventilazione deve essere sottoposto a manutenzione regolare. Indicazioni più dettagliate sono riportate nel documento "Istruzioni per la manutenzione e la pulizia dei nostri apparecchi di ventilazione".

Messa fuori servizio degli apparecchi di ventilazione
Se l'apparecchio deve rimanere spento per un periodo prolungato, occorre chiudere il pannello interno ed estrarre i filtri. In caso di fermo superiore a 6 mesi, l'apparecchio deve essere sottoposto a manutenzione da parte di personale specializzato prima della rimessa in servizio.

Le seguenti indicazioni si riferiscono all'apparecchio di ventilazione comandato dal sistema di controllo "Smart Comfort" o dal "Controllo universale" in combinazione con il commutatore in serie.

Uso e funzionamento della Smart Comfort



La Smart Comfort offre la possibilità di comandare tutte le funzioni degli apparecchi di ventilazione e di visualizzarne lo stato operativo attuale. È dotata di un sensore di umidità che regola automaticamente gli apparecchi di ventilazione in base al fabbisogno. La selezione delle opzioni di ventilazione avviene tramite pittogrammi.

Le impostazioni modificate vengono memorizzate dopo 5 secondi senza ulteriori comandi.

Spiegazione dei simboli
Goccia — Il simbolo "goccia" attiva o disattiva il funzionamento automatico guidato dall'umidità. In modalità automatica i LED da 1 a 4 si illuminano a bassa intensità.

Il livello attivo viene visualizzato a piena intensità. In condizioni standard, al raggiungimento di un'umidità relativa del 50% viene attivato il primo livello. A partire da un valore di umidità del 70% viene automaticamente selezionato il livello di ventilazione più alto.

Ventilatore — Con il simbolo "ventilatore" è possibile impostare i livelli di ventilazione. L'impostazione manuale di un livello avviene in modo ciclico, cioè a ogni pressione del tasto il livello aumenta di uno. Dopo il livello più alto segue nuovamente il livello più basso o "OFF". Se il funzionamento automatico è attivato, le modifiche manuali del livello di ventilazione hanno una validità di 1 ora.

Uso e funzionamento della Smart Comfort

Finestra — Con il simbolo "finestra" si attiva o disattiva la modalità di ventilazione intensiva. Se attiva, il LED accanto al simbolo rimane illuminato in modo continuo. I ventilatori passano al livello di ventilazione più alto disponibile. La modalità termina automaticamente dopo il tempo impostato. Successivamente, il sistema di ventilazione ritorna alla modalità precedentemente in uso (manuale o automatica).

Luna — Il simbolo "luna" attiva o disattiva la riduzione notturna. Gli apparecchi di ventilazione passano di fabbrica alla modalità "OFF" e i LED restano spenti. Solo dopo il tempo impostato (8 ore di fabbrica) gli apparecchi tornano automaticamente alla modalità precedentemente in uso. I LED si riaccendono alla massima luminosità. Se la protezione per il locatore è attivata, il ventilatore funziona in continuo al livello più basso.

Sole — Il simbolo "sole" attiva o disattiva la modalità estiva. Questa funzione è pensata specificamente per le ore notturne più fresche dell'estate. A differenza del funzionamento con recupero di calore, in cui i ventilatori cambiano direzione circa ogni 70 secondi, in questa modalità il tempo di inversione è portato a circa 1 ora, escludendo così il recupero di calore. L'aria esterna fresca può quindi entrare nei locali surriscaldati e raffreddarli passivamente. Se la modalità è attiva, il LED accanto al simbolo rimane acceso. Dopo 8 ore questa funzione si disattiva automaticamente e il tempo di inversione torna al valore normale.

ON/OFF — Con una semplice pressione del tasto è possibile regolare ciclicamente la luminosità dei LED. L'impostazione scorre tra "OFF", scuro e chiaro. Tenendo premuto il tasto per 3 secondi, i ventilatori si spengono completamente. Per riaccenderli è sufficiente una breve pressione. Se la protezione per il locatore è attivata, i ventilatori non possono essere spenti.

Sostituzione/Manutenzione del filtro
I filtri sporchi vengono segnalati da un LED "evento" acceso in modo continuo sull'unità di comando. In tal caso, rimuovere la copertura del pannello interno ed estrarre i filtri. Questi possono essere lavati in lavastoviglie oppure con acqua e detergente per stoviglie. Dopo l'asciugatura, reinserire i filtri nel portafiltro e far scattare nuovamente la copertura del pannello interno in posizione "aperta".

I nostri filtri rigenerabili possono essere puliti senza problemi 4–5 volte prima di dover essere sostituiti. I filtri antipolline possono essere puliti solo con un aspirapolvere. Se il livello di sporcizia è troppo elevato o i filtri risultano danneggiati, è necessario utilizzare filtri nuovi.

Il reset dell'indicazione di sostituzione del filtro si effettua tenendo premuto il tasto "evento" per 3 secondi. Anche il tempo di funzionamento viene così azzerato..

Uso e funzionamento del commutatore in serie con la centralina universale



Azionando i bilancieri dell'interruttore sono selezionabili complessivamente 4 livelli di ventilazione. Se, come illustrato, entrambi i bilancieri sono posizionati verso il basso, è attivo il livello 0. Ciò significa che il ventilatore funziona permanentemente a un livello molto basso oppure è spento (a seconda dell'impostazione del controllo). Un'eccezione è rappresentata dalla cosiddetta regolazione dell'umidità.

Se viene azionato solo il bilanciere sinistro e quello destro rimane nella posizione sopra descritta, il ventilatore funziona al livello I. Se il bilanciere destro viene portato verso l'alto mentre quello sinistro rimane in basso, è attivo il livello II.
Se entrambi i bilancieri vengono portati verso l'alto, è attivo il livello III. In questo livello i ventilatori generano la portata volumetrica massima.

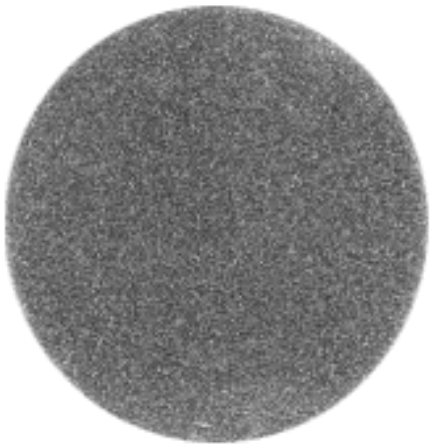
Tempo di ritardo allo spegnimento
Un tempo di ritardo allo spegnimento può essere attivato per i livelli di ventilazione più alti. In questa funzione il ventilatore continua a funzionare per 15 o 30 minuti (impostazioni del controllo).

Funzionamento a intervalli
Con il funzionamento a intervalli attivato, il ventilatore funziona ogni 4 ore per 30 minuti oppure ogni 2 ore per 15 minuti al livello II.

Uso e funzionamento del commutatore in serie con centralina universale

Regolazione dell’umidità
Se questa funzione è impostata e il livello 0 è selezionato sul commutatore in serie, il ventilatore estrae automaticamente l’aria umida dal locale di estrazione con portate adeguate al fabbisogno. Questa funzione è segnalata da un **LED verde acceso**. Il LED lampeggia sull’interruttore ogni circa 15 secondi.

Sostituzione/Manutenzione del filtro
Quando è necessaria la sostituzione del filtro, ciò viene segnalato da un **LED rosso acceso in modo continuo** sull’interruttore. In tal caso, rimuovere la copertura del pannello interno ed estrarre i filtri. Questi possono essere lavati in lavastoviglie oppure con acqua e detergente per stoviglie. Dopo l’asciugatura, reinserire i filtri nel portafiltro e far scattare nuovamente la copertura del pannello interno in posizione “aperta”.



I nostri filtri rigenerabili possono essere puliti senza problemi 4–5 volte prima di dover essere sostituiti. I filtri antipolline possono essere puliti solo con un aspirapolvere. Se il livello di sporcizia è troppo elevato o i filtri risultano danneggiati, è necessario utilizzare filtri nuovi.

Il reset dell’indicazione di sostituzione del filtro si effettua azionando rapidamente una volta il bilanciere sinistro. Se il filtro deve essere pulito prima che il **LED rosso** si accenda, ciò è possibile senza problemi. In questo caso l’intervallo di pulizia deve essere riavviato. Questo avviene azionando rapidamente tre volte il bilanciere sinistro entro 3 secondi.

Per eventuali domande potete rivolgervi alla vostra impresa di installazione termoidraulica o elettrica.

Il vostro team LUNOS

Indicazioni generali e^{go} / General infomation e^{go}

General



This information is primarily intended for users of the e^{go}. We assume that the ventilation units and any additional ventilation components have been installed and commissioned by qualified personnel. We also assume that it is known which ventilation unit or additional components have been installed and where they are connected.

The e^{go} is an exhaust air unit with heat recovery, which is used in functional rooms such as kitchens, bathrooms, utility rooms and toilets. This fan ensures that stale and moisture-laden air is exchanged or removed. At the same time, the ventilation unit is particularly energy-efficient thanks to the heat recovery option.

Volume flow
The e^{go} can discharge 5, 10 and 20 m³/h with heat recovery. Without heat recovery, the ego can extract 45 m³/h and even up to 60 m³/h. The basis for selecting the volume flow rates is usually an existing ventilation concept. Questions on this can be answered by the installation company or architectural and planning offices.

Maintenance
The ventilation unit should be serviced regularly. More detailed information can be found in the user information 'Maintenance and cleaning instructions for our ventilation units'.

Shutting down the ventilation units
If the ventilation unit is switched off for a longer period of time, the inner panel must be closed and the filters removed. If the ventilation unit is not used for more than 6 months, it must be serviced by qualified personnel when it is restarted.

The following explanations refer to the ventilation unit that is controlled with the 'Smart Comfort' control unit or the 'Universal control unit' in conjunction with the series switch.

Operation and function of the Smart Comfort



Smart Comfort offers the option of switching all functions of the ventilation unit and recognising its current operating status. It contains a humidity sensor that regulates the ventilation unit as required in automatic mode. The ventilation options are selected using pictograms.

Changed settings are applied after 5 seconds without operation.

Explanation of symbols
Drop — The "drop" symbol activates or deactivates humidity-controlled automatic mode. In automatic mode, LEDs 1 to 4 light up with low brightness.

The active level is displayed at full brightness. In the standard case, the first level is activated at a relative humidity of 50%. From a humidity value of 70%, the highest ventilation level is automatically activated.

Fan — The ventilation levels can be set using the "Fan" symbol. The manual setting of a ventilation level is rolling, i.e. the level is increased by one each time the button is pressed. The highest level is followed by the lowest level or "OFF". When automatic mode is activated, manual changes to the ventilation level are valid for 1 hour.

Window — The "Window" symbol is used to activate or deactivate intensive ventilation mode. If this is active, the LED next to the symbol lights up permanently. The fans go to the highest available ventilation level. The mode ends automatically after the set time. The ventilation system then switches back to the previous operating mode (manual or automatic mode).

Operation and function of the Smart Comfort

Moon — The "Moon" symbol activates or deactivates the night setback. The ventilation units are set to the "OFF" level at the factory and the LEDs do not light up. Only after the set time has elapsed (8 hours by default) do the ventilation units automatically switch back to the previous mode. The LEDs light up again at full brightness. If landlord protection is activated, the fan runs continuously at the lowest level.

Sun — The "Sun" symbol activates or deactivates summer mode. This function is specially designed for the cooler night hours in midsummer. In contrast to operation with heat recovery, where the fans change direction approx. every 70 seconds, the reversing time is now increased to approx. 1 hour, bypassing heat recovery. This allows the cool outside air to enter the heated rooms and cool them passively. If the mode is active, the LED next to the symbol lights up. After 8 hours, this function is automatically deactivated and the normal reversing time is restored.

ON/OFF — The brightness of the LEDs can be adjusted by simply pressing a button. It switches between "OFF", dark and bright. If the button is confirmed for 3 seconds, the fans switch off completely. To switch them on again, simply press the button briefly. If landlord protection is activated, the fans cannot be switched off.

Filter change
A dirty filter is signaled by the "Event" LED on the control element lighting up continuously. To do this, remove the cover of the inner panel and remove the filter. This can be cleaned in the dishwasher or with water and detergent. The dry filter is then put back into the filter frame holder. The cover of the inner panel must then be snapped into the "open" position.

Our regenerable filters can easily be cleaned 4-5 times before they need to be replaced. The pollen filters can only be cleaned with a vacuum cleaner. If the degree of soiling is too high or the filter is damaged, a new filter must be used.

The filter change indicator is reset by pressing the event button for 3 seconds. This also resets the runtime.

Operation and function of the series switch with universal control



A total of 4 ventilation levels can be selected by pressing the rocker switches. If, as shown in the illustration, both rocker switches are set to the bottom, level 0 is active. This means that the fans run permanently at a very low level or are switched off (depending on the control setting). The so-called humidity control is an exception.

If only the left rocker switch is actuated and the right one remains in the above position, the fan runs at speed I. If the right rocker switch is switched up and the left one remains down, level II is active.

If both rockers are switched upwards, the third stage is activated. The fans deliver the maximum volume flow in this stage.

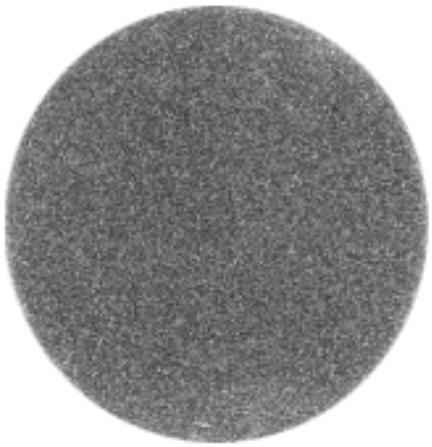
Overrun time
A overrun time can be activated for the higher ventilation levels. The fan then continues to run in this function for either 15 minutes or 30 minutes (control settings).

Interval operation
When interval operation is switched on, the fan runs every 4 hours for 30 minutes or every 2 hours for 15 minutes at level II.

Operation and function of the series switch with universal control

Humidity control
If this function is set and level 0 is activated on the series switch, the ventilation units automatically exchange the moisture-laden air in volume stages according to demand. This function is **signaled by a green LED**. It flashes at intervals of approx. 15 seconds on the switch.

Filter change
If a filter needs to be changed, this is indicated by a **permanently red LED** on the switch. To do this, please remove the cover of the inner pa-nel and remove the filter. This can be cleaned in the dishwasher or with water and detergent. The dry filter is then put back into the filter frame holder. The cover of the inner panel must then be snapped into the "open" position.



Our regenerable filters can easily be cleaned 4-5 times before they need to be replaced. The pollen filters can only be cleaned with a vacuum cleaner. If the degree of soiling is too high or the filter is damaged, a new filter must be used.

The filter change indicator is reset by quickly switching the left rocker switch back and forth. If the filter needs to be cleaned before the **red LED** lights up, this can be done easily. The cleaning interval must be restarted. This is also done by quickly switching the left rocker switch back and forth three times within 3 seconds.

If you have any questions, your local heating or electrical installation company will be happy to help.

Your LUNOS team